

de l'évaluation environnementale et stratégique, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 6<sup>e</sup> étage, boîte 83, Québec (Québec) G1R 5V7; fax: 418 644-8222; email: marie-josee.lizotte@mddelcc.gouv.qc.ca

DAVID HEURTEL,  
*Minister of Sustainable Development,  
the Environment and the  
Fight Against Climate Change*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review

Environment Quality Act  
(chapter Q-2, s. 31)

**1.** The Regulation respecting environmental impact assessment and review (chapter Q-2, r. 23) is amended in the first paragraph of section 2 by replacing subparagraph *j* by the following:

“(j) the construction of installations for natural gas regasification or liquefaction, except an installation whose total rated capacity of regasification equipment is less than or equal to 4,000 m<sup>3</sup> per day of liquefied natural gas;

(j.1) the construction

—of more than 2 km of oil pipeline in a new right of way, except mains for transporting petroleum products under a municipal street;

—of more than 2 km of gas pipeline except the gas pipeline installed in an existing right of way used for the same purposes, or the installation of gas mains less than 30 cm in diameter designed for a pressure of less than 4,000 kPa;”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102231

## Draft Regulation

Professional Code  
(chapter C-26)

### Disciplinary councils — Code of ethics applicable to chairs and other members of the disciplinary councils of professional orders

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Code of ethics applicable to chairs and other members of the disciplinary councils of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation sets out the rules of conduct of chairs and other members of the disciplinary councils of professional orders and their duties towards the public, the parties, the parties' witnesses and the persons representing the parties.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Jean-Luc Hunlédé, Direction des affaires juridiques, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; telephone: 418 643-6912 or 1 800 643-6912; fax: 418 643-0973.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to interested persons, departments and bodies.

STÉPHANIE VALLÉE,  
*Minister of Justice*

---

## Code of ethics applicable to chairs and other members of the disciplinary councils of professional orders

Professional Code  
(chapter C-26, ss. 117.2 and 117.3)

### DIVISION I PRELIMINARY

**1.** The purpose of this Code is to set out the rules of conduct and the duties of chairs and other members of the disciplinary councils in order to ensure public trust in the impartial and independent exercise of their functions.

In this Code, a member means the chair and other members of a disciplinary council.

**2.** A disciplinary council conducts its procedures in a manner to ensure a fair process in keeping with the duty to act impartially. Its members conduct the proceedings according to the rules of procedural fairness so as to render effective the substantive law and to ensure that it is carried out.

### DIVISION II RULES OF CONDUCT AND DUTIES OF MEMBERS

**3.** Members must exercise their functions with honour, dignity and integrity. They avoid any conduct likely to discredit them.

**4.** Members must exercise their functions with diligence, in particular as to compliance with the time limits provided for in the Professional Code (chapter C-26) to make a decision.

**5.** Members must exercise their functions with complete independence, free of any interference.

**6.** Members must be overtly impartial and objective.

**7.** Members must act in a respectful and courteous manner towards the persons appearing before them during the hearing, while exercising the authority necessary for the proper conduct of the hearing.

**8.** Members must exercise their functions without discrimination.

**9.** Members must act with reserve in public.

**10.** Members must uphold the integrity of their functions and defend their independence, in the higher interest of justice.

**11.** Members must take the measures required to maintain their professional competence.

**12.** Members must respect the secrecy of deliberation.

**13.** Members are bound to confidentiality regarding any matter brought to their knowledge in the exercise of their functions; they may not disclose any confidential information.

### DIVISION III INCOMPATIBLE SITUATIONS AND ACTIVITIES

**14.** Members must refrain from engaging in any activity or placing themselves in any situation which could affect the dignity of their functions or discredit the disciplinary council.

**15.** Members must refrain from engaging in any activity or placing themselves in a situation of conflict between their personal interests and the obligations of their functions. They must avoid placing themselves in a situation which could compromise the effective exercise of their functions or could be a recurrent reason for recusation.

**16.** Members must inform the parties of any cause for recusation brought to their knowledge and must refuse to act if they believe that the cause for recusation could affect their impartiality.

**17.** Members must refrain from becoming involved in any cause or participating in any lobby whose objectives or activities are related to matters that come within the jurisdiction of the disciplinary councils of professional orders.

**18.** Members may not engage in any activity or partisan political participation at the federal, provincial, municipal or school level.

### DIVISION IV FUNCTIONS EXERCISED FREE OF CHARGE

**19.** Members may exercise, free of charge, functions within a non-profit organization insofar as they do not compromise their impartiality or the effective exercise of their functions.

### DIVISION V FINAL

**20.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.